

**gentle** [dʒentl] ADJ (+er) **a** person, disposition sanft(mütig); animal zahm; voice, eyes, manner, smile sanft; treatment schonend; **to be ~ with sb** (physically) sanft or behutsam mit jdm umgehen; (mentally) sanft or einfühlsam mit jdm umgehen; **to be ~ with sth** vorsichtig or behutsam mit etw umgehen; **she needs ~ treatment** sie muss behutsam behandelt werden

**b** (= light, soft) touch, caress sanft, zart; hand sanft, behutsam; movement, pressure, breeze, wind, rain sanft, leicht; (= low) heat mäßig; (= not severe) hill, slope, curve, landscape sanft; colour sanft, zart; sound leise; pace, stroll, exercise gemächlich; **cook over a ~ heat** bei geringer Hitze kochen; **we made ~ progress** wir machten langsame, aber stetige Fortschritte

**c** (= mild) detergent, lotion, cream mild; **this detergent is ~ on the skin** dieses Putzmittel schonet die Haut

**d** (= subtle, discreet) mild; rebuke sanft, mild; persuasion freundlich, sanft; **a ~ hint** eine zarte Andeutung; **a ~ reminder** ein zarter Wink, ein sanfter Hinweis; **to poke ~ fun at sb, to have a ~ dig at sb** jdn freundlich necken

**gentleman** [dʒentlmən] N pl -men [-mən] **a** (well-mannered, well-born) Gentleman m, Herr m; (trustworthy) Ehrenmann m, Gentleman m; **he's a real ~** er ist ein richtiger Gentleman **b** (= man) Herr m; **gentlemen!** meine Herren!; (in business letter) sehr geehrte Herren!; **gentlemen of the jury/press!** meine Herren Geschworenen/von der Presse!

**gentlemanly** [dʒentlmənli] ADJ man, manner, behaviour ritterlich, gentlemanlike pred; **of ~ appearance** vornehm aussehend; **in an orderly and ~ way** ordentlich und wie Gentleman/ein Gentleman; **in a ~ manner** in der Art von Gentleman/eines Gentlemans; **that is hardly ~ conduct** dieses Verhalten gehört sich nicht für einen Gentleman

**gentlemen's agreement** [dʒentlmənə'grɪ:mənt] N Gentlemen's Agreement nt; (esp in business) Vereinbarung f auf Treu und Glauben

**gentlemen's club** N [dʒentlmənə'klʌb] (esp Brit) Klub, zu dem nur Männer bestimmter Gesellschaftsschichten zugelassen sind

**gentleness** [dʒentlnɪs] N **a** Sanftheit f; (of animal) Zahmheit f; (of treatment) Behutsamkeit f; (of touch, colour) Zartheit f, Sanftheit f; (of pace, exercise) Gemächlichkeit f **b** (= mildness: of detergent, lotion, cream) Milde f **c** (= subtlety) Milde f

**gentle** [dʒentli] ADV say, smile, slope, fall sanft; move, shake, touch, caress, handle, press sanft, behutsam; knock leise; stroll gemächlich; climb leicht; simmer, cook langsam; treat schonend; **you must tell him ~** du musst es ihm schonend beibringen; **it/she needs to be handled ~** damit/mit ihr muss man behutsam umgehen; **~ does it!** sachte, sachte!; **the doctor told me to take things ~** der Arzt sagte mir, dass ich es langsam angehen lassen soll (inf); **to simmer ~** auf kleiner Flamme langsam kochen (lassen)

**gentrification** [dʒentrɪfɪkəʃən] N Aufwertung f (durch Renovierungsarbeiten, Zuzug von sozial Bessergestellten etc)

**gentrify** [dʒentrɪfaɪ] VT area aufwerten (durch Renovierungsarbeiten, Zuzug von sozial Bessergestellten etc)

**gentry** [dʒentri] PL Gentry f, niederer Adel

**geneflect** [dʒenjʊflekt] VI (Rel) eine Kniebeuge machen

**geneflection, genuflexion** [dʒenjʊflekʃən] N (Rel) Kniebeuge f

**genuine** [dʒenjʊn] ADJ **a** (= authentic, not fake) picture, antique, coin, leather, refugee, democracy echt; **the picture is ~ or the ~ article** das Bild ist echt or ein Original; **this is the ~ article!** (inf: beer, food etc) das ist das Wahre!

**b** (= sincere) person, commitment, disbelief, astonishment, feeling aufrichtig; concern, interest, buyer ernsthaft; offer, friendship, relationship ernst gemeint, ernsthaft; Christian, Communist etc überzeugt; love, enthusiasm, difficulty echt; mistake wirklich; **she looked at me in ~ astonishment** sie sah mich aufrichtig erstaunt an

**c** (= natural, not affected) person natürlich, ungekünstelt

**genuinely** [dʒenjʊnli] ADV wirklich; **he is ~ interested in making it work** er ist wirklich or ernsthaft daran interessiert, dass es klappt; **they are ~ concerned** sie machen sich ernsthafte Sorgen; **I'm ~ sorry that Peter has gone** es tut mir wirklich leid, dass Peter gegangen ist

**genuineness** [dʒenjʊnɪs] N **a** (= authenticity) Echtheit f **b** (= honesty, sincerity) Aufrichtigkeit f; (of concern, interest, offer, relationship) Ernsthaftigkeit f; (of love, enthusiasm) Echtheit f **c** (= naturalness) Natürlichkeit f, Ungekünsteltheit f

**genus** [dʒenəs] N pl genera (Biol) Gattung f

**geocentric** [dʒi:ə'sentri:k] ADJ geozentrisch

**geochemistry** [dʒi:ə'kemɪstri] N Geochemie f

**geodesic** [dʒi:ə'desɪk] ADJ geodätisch

**geodesic dome** N Traglufthalle f

**geodesy** [dʒi:'bɒdɪsɪ] N Geodäsie f

**geographer** [dʒɪ'brɒfə] N Geograf(in) m(f)

**geographic(al)** [dʒɪ'græfɪk(əl)] ADJ geografisch

## British geographical names with unusual pronunciations

|               |                          |
|---------------|--------------------------|
| Aldeburgh     | [ɔ:lɪdbəʊ]               |
| Armagh        | [a:'mɑ:]                 |
| Berkshire     | ['bɑ:kʃə]                |
| Berwick       | ['berɪk]                 |
| Cambridge     | ['keɪmbɪdʒ]              |
| Chiswick      | ['tʃɪzɪk]                |
| Cirencester   | ['sɪərənsesətə, 'sɪsɪtə] |
| Clwyd         | ['klɪ:ɪd]                |
| Derby         | ['dɑ:bɪ]                 |
| Durham        | ['dʌrəm]                 |
| Dyfed         | ['dʌvɪd]                 |
| Edinburgh     | ['edɪnbərə]              |
| Fermanagh     | [fə'mænə]                |
| Gloucester    | ['glɒstə]                |
| Greenwich     | ['ɡri:nɪtʃ, 'ɡrɪnɪdʒ]    |
| Gwynedd       | ['ɡwɪnəd]                |
| Hebrides      | ['hebrɪdɪz]              |
| Leicester     | ['lestə]                 |
| Leominster    | ['lemstə, 'lemɪnstə]     |
| Llandudno     | ['læn'dɪdnəʊ]            |
| Norfolk       | ['nɔ:fək]                |
| Norwich       | ['nɔ:ɪdʒ, 'nɔ:ɪtʃ]       |
| Pembrokeshire | ['pembɹʊkʃə]             |
| Plymouth      | ['plɪməθ]                |
| Slough        | [sləʊ]                   |
| Somerset      | ['sʌməsət]               |
| Thames        | ['temz]                  |
| Worcester     | ['wɔstə]                 |

**geographically** [dʒi'græfɪkəli] ADV isolated geografisch; (introducing sentence) geografisch gesehen

**geography** [dʒɪ'brɒfɪ] N Geografie f; (Sch also) Erdkunde f; **police men who knew the local** ~ Polizisten, die sich vor Ort auskannten

**geological** ADJ, ~ly ADV [dʒi'ɒlədʒɪkəl, -ɪ] geologisch

**geologist** [dʒɪ'brɒdʒɪst] N Geologe m, Geologin f

**geology** [dʒɪ'brɒdʒɪ] N Geologie f

**geomancy** [dʒi:ə'mænsɪ] N Geomantie f

**geometric(al)** [dʒi:ə'metɪk(əl)] ADJ geometrisch

**geometrically** [dʒi:ə'metɪkəli] ADV geometrisch

**geometrician** [dʒi:ə'mətɪʃjən] N Fachmann m/-frau f für Geometrie, Geometer m (old)

**geometry** [dʒɪ'bɒmɪtri] N (Math) Geometrie f; ~ set (Zirkelkasten m mit Zeichengarnitur f)

**geophysics** [dʒi:ə'fɪzɪks] N sing Geophysik f

**geopolitics** [dʒi:ə'pɒlɪtɪks] N sing Geopolitik f

**Geordie** [dʒɔ:di] N (inf) Bewohner(in)/Dialekt von Newcastle upon Tyne und Umgebung

## Geordie

**Geordie** heißt ein Bewohner der Tyneside-Gegend im Nordosten Englands, dessen Zentrum die Großstadt Newcastle upon Tyne bildet. Auch der stark ausgeprägte Dialekt dieser Gegend heißt so: „**Does he speak Geordie?**“; „**She speaks with a strong Geordie accent.**“

**George** [dʒɔ:dʒ] N Georg m; **by ~!** (dated Brit) potz Blitz! (dated inf); (indicating determination) bei Gott! (dated)

**georgette** [dʒɔ:dzet] N Georgette f or m

**Georgia** [dʒɔ:dʒɪə] N (US) Georgia nt; (in Europe) Georgien nt, Grusinien nt

**Georgian** [dʒɔ:dʒɪən] ADJ **a** (Brit) architecture, house, style, period

**module** N (*Space*) Versorgungsmodul *nt*; **service provider** N (*Comput*) Serviceprovider *m*; **service road** N (*for access*) Zufahrtsstraße *f*; (*for works traffic*) Versorgungsstraße *f*; (*for delivery*) Andienungsstraße *f*; **service sector** N (*of economy*) Dienstleistungssektor *m*; **service speed** N (*Naut*) Reisegeschwindigkeit *f*; **service station** N Tankstelle *f* (mit Reparaturwerkstatt); (*Brit*: = *service area*) Tankstelle und Raststätte *f*; **service switch** N (*Elec*) Hauptschalter *m*; **service tunnel** N Versorgungstunnel *m*; **service-woman** N Militärangehörige *f*

**servicing** [ˈsɜːvɪsɪŋ] N **a** (*Tech*) Wartung *f*, Pflege *f*; **~ schedule** Wartungsplan *m* **b** (= *supplying*) Versorgung *f*

**serviette** [ˈsɜːvɪˈet] N (*Brit*) Serviette *f*; **~ ring** Serviettenring *m*

**servile** [ˈsɜːvɪl] ADJ unterwürfig; *obedience* sklavisch

**servility** [ˈsɜːvɪlɪti] N Unterwürfigkeit *f*

**servicing** [ˈsɜːvɪŋ] ADJ *politician* amtierend; (*Mil*) *officer* diensttuend *attr*, im Dienst; *man* im Dienst **N** (= *helping of food*) Portion *f*; **“makes 4 ~s”** (*Cook*) „ergibt 4 Portionen“

**servicing**: **servicing bowl** N Servierschüssel *f*; **servicing dish** N Servierplatte *f*; **servicing girl** N Dienstmädchen *nt*; **servicing hatch** N Durchreiche *f*; **servicing spoon** N Vorlegelöffel *m*

**servitude** [ˈsɜːvɪtjuːd] N Knechtschaft *f*

**servo** [ˈsɜːvəʊ] **N** (*inf*) Servomechanismus *m* **ADJ** *attr* Servo-; **~(-assisted)** Servobremsen *pl*; **~ steering** Servolenkung *f*

**sesame** [ˈsesəmi] N (*Bot*) Sesam *m*

**sesame**: **sesame oil** N Sesamöl *nt*; **sesame seed** N Sesamkorn *nt*; **~ roll** Sesambrötchen *nt*

**sessile** [ˈsesaɪl] ADJ (*Bot*) festgewachsen, sessil (*spec*)

**session** [ˈseʃən] N **a** (= *meeting*) Sitzung *f*; (*Jur*, *Part*: = *period*) Sitzungsperiode *f*; (*Part*: = *term of office*) Legislaturperiode *f*; **to be in** ~ eine Sitzung abhalten; (*Jur*, *Pol*) tagen; **to go into secret** ~ eine Geheim Sitzung abhalten; **a ~ of talks/negotiations** Gespräche *pl*/Verhandlungen *pl* → **quarter sessions, court**

**b** (*with psychiatrist etc*: = *period devoted to activity*) Sitzung *f*; (*at doctor's, dentist's*) Behandlung *f*; (= *discussion, meeting*) Besprechung *f*; **recording** ~ Aufnahme *f*; **photo** ~ Fotosession *f*; **we're in for a long ~** das wird lange dauern; **I'll have a cleaning ~ tomorrow** (*inf*) morgen werde ich mal ausgiebig putzen (*inf*)

**c** (= *academic year, Univ*) Studienjahr *nt*; (*Sch*) Schuljahr *nt*; (= *term*) Semester/Trimester *nt*; (*esp Sch*) Halbjahr *nt*; (= *division of course*) Stunde *f*, Sitzung *f* (*esp Univ*); **the afternoon ~s begin ...** der Nachmittagsunterricht fängt ... an

**session musician** N Sessionmusiker(in) *m(f)*

**setset** [ˈsetet] N (*Mus*) Sextett *nt*; (*Poet*) Sestine *f*

**SET** (*Internet*) *abbr* of **secure electronic transaction** SET *m*

**j** [= *position*] of *head, shoulders* Haltung *f*; **the set of sb's mouth** jds Mundstellung *f*

**k** [= *hairstyle*] Frisur *f*, Form *f*; **to have a shampoo and set** sich (*dat*) die Haare waschen und legen lassen

**l** **US** = **sett**

2 – ADJECTIVE

**a** [= *likely*]

♦ **to be set to he is set to become the new champion** ihm werden die besten Chancen auf den Meistertitel eingeräumt; **the talks are set to continue all week** die Gespräche werden voraussichtlich die ganze Woche über andauern

**b** [= *ready*] fertig, bereit

♦ **all set are we all set?** sind wir alle fertig or bereit?; **all set** alles klar?; **to be all set for sth** für etw gerüstet or auf etw (*acc*) vorbereitet sein; (= *mentally prepared*) auf etw (*acc*) eingestellt sein; **to be all set to do sth** (= *have made all the arrangements*) sich darauf eingerichtet haben, etw zu tun; (= *mentally prepared*) fest entschlossen or drauf und dran sein, etw zu tun; **we're all set to go** wir sind so weit or startklar; **with their cameras all set** mit schussbereiten Kameras

**c** [= *rigid*] starr; *face* starr, unbeweglich; *expression* feststehend; *forms* starr, fest; *habit, custom* fest; **to be set in one's ways** in seinen Gewohnheiten festgefahren sein

**d** [= *fixed*] *time, place* festgesetzt, bestimmt, ausgemacht (*inf*); **one of my set tasks is ...** eine der mir übertragenen Aufgaben ist es ...; **set hours for studying** feste Zeiten zum Lernen; **set menu** Tageskarte *f*; **set lunch/meal** Tagesgericht *nt*; **set speech** Standardrede *f*; **set phrase** feststehender Ausdruck

♦ **set piece** (*in novel, play*) Standardszene *nt*; (*in exam*) Pflichtstück *nt*; (*in football match etc*) Standardsituation *f*

**e** [= *prescribed*] festgesetzt, fest; *task* bestimmt; *essay topic* vorgegeben, bestimmt; **set book(s)** Pflichtlektüre *f*; **set song** Pflichtstück *nt*

**f** [= *resolved*] entschlossen; **to be set on sth** zu etw entschlossen sein; **to be set on doing sth** entschlossen sein, etw zu tun; **to be dead set on sth/doing sth** etw auf Biegen oder Brechen haben/tun wollen; **to be (dead) set against sth/doing sth/sb doing sth** (absolut) gegen etw sein/dagegen sein, etw zu tun/dagegen sein, dass jd etw tut; **she is far too set on getting her own way** sie will immer nur ihren eigenen Kopf durchsetzen

3 – TRANSITIVE VERB

**a** [= *place*] stellen; (*on its side, flat*) legen; (*deliberately, carefully*) setzen; **to set the chairs by the window** die Stühle ans Fenster setzen or stellen; **he set the stones carefully on top of each other** er setzte or legte die Steine vorsichtig aufeinander; **I set him/his books above all others** ich schätze ihn/seine Bücher höher ein als alle anderen; **to set a value/price on sth** (*lit, fig*) einen Wert/Preis für etw festsetzen; **to set a high value on sth** einer Sache (*dat*) großen Wert beimessen, etw hoch bewerten

♦ **to set free to set sb free** jdn freilassen

♦ **to set right to set sth/things right** etw/die Dinge in Ordnung bringen; **to set sb right (about sth)** jdn (in Bezug auf etw *acc*) berichtigen

♦ **to set straight to set sb straight** jdn berichtigen

**b** [= *cause*] **to set sth going/in motion** etw in Gang/Bewegung bringen

♦ **to set sb doing sth** jdn dazu veranlassen, etw zu tun; **that set me thinking** das veranlasste mich nachzudenken

♦ **to set sb to doing or to do sth** jdn etw tun lassen; **to set oneself to doing or to do sth** sich daranmachen, etw zu tun

**c** [= *regulate*] *timer, controls* einstellen (*at auf +acc*); *clock* stellen (*by nach, to auf +acc*); *trap, snare* (*lit*) aufstellen; (*fig*) stellen (*for sb* jdm)

**d** [= *prescribe, impose*] *target, limit etc* festsetzen, festlegen; *task, question* stellen (*sb* jdm); *homework* aufgeben; *exam, exam questions* zusammenstellen; *book for exam* vorschreiben; **to set sb a problem** (*lit*) jdm ein Problem aufgeben; (*fig*) jdn vor ein Problem stellen; **he was set a target** ihm wurde ein <sup>A</sup>Soll vorgeschrieben

**e** [= *arrange*] *time, date* festsetzen, ausmachen (*inf*), anberaumen (*form*); *place* bestimmen, ausmachen (*inf*); **to set the date (of the wedding)** die Hochzeit festsetzen; **the attack was set for midnight** der Angriff war für Mitternacht geplant

**f** [= *establish*] *record* aufstellen; *fashion* bestimmen

**g** [= *mount*] *gem* fassen (*in +dat*); *piece of jewellery* besetzen (*with mit*); *windowpane* einsetzen (*in in +acc*)

set [set]

*vb: pret, ptp set*

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1 NOUN            | 4 INTRANSITIVE VERB |
| 2 ADJECTIVE       | 5 PHRASAL VERBS     |
| 3 TRANSITIVE VERB |                     |

When the verb *set* is part of a fixed combination, eg *to set on fire*, *to set one's cap at*, look up the other word.

1 – NOUN

**a** [= *of objects*] Satz *m*; (*of two*) Paar *nt*; (*of underwear, cutlery, furniture, hairbrushes etc*) Garnitur *f*; (= *tea set etc*) Service *nt*; (*of tablemats etc*) Set *nt*; (= *chess or draughts set etc*) Spiel *nt*; (= *chemistry set etc*) Bastelkasten *m*; (= *painting set*) Malkasten *m*; (= *Meccano* ®, *construction set*) Baukasten *m*; (*of books, on one subject*) Reihe *f*, Serie *f*; (*by one author*) gesammelte Ausgabe; (= *gift or presentation set*) Kassetts *f*; (*of rooms*) Zimmerflucht *f*; **a set of tools** Werkzeug *nt*; **a set of teeth** ein Gebiss *nt*; **a complete set of Dickens' novels** eine Gesamtausgabe von Dickens

**b** [= *batch*] Reihe *f*; **he had a whole set of questions** er hatte eine ganze Menge or Reihe Fragen

**c** [= *group of people*] Kreis *m*; (*pej*) Bande *f*; (*Brit Sch*: = *stream*) Kurs *m*; **the literary set** die Literaten *pl*; **the golfing set** die Golfreunde *pl*; **a nice set of people** nette Leute *pl*

**d** [*Math*] Reihe *f*; (*in set theory*) Menge *f*

**e** *Sport Tennis* Satz *m*; (*Table Tennis*) Spiel *nt*

**f** [= *part of concert*] Programmnummer *f*

**g** [= *of play*] *Theat* Bühnenbild *nt*; (*Film*) Szenenaufbau *m*; **to be on the set** bei den Dreharbeiten sein

**h** [= *appliance*] *TV, radio etc* Gerät *nt*, Apparat *m*; (= *headset*) Paar *nt*; **set of headphones** Kopfhörer *m*

**i** [*Dancing*] Gruppe *f*; **to make up a set** eine Gruppe bilden

S

kapsel *f*; **space carrier** *N* Raumtransporter *m*; **space character** *N* (Comput, Typ) Leerzeichen *nt*, Zwischenraumzeichen *nt*; **spacecraft** *N* Raumfahrzeug *nt*; (unmanned) Raumkörper *m*; **space debris** *N* Weltraummüll *m*

**spaced out** [ˈspeɪstˌaʊt] *ADJ* (*inf*: = confused etc) geistig weggetreten (*inf*); (= on drugs) high (*inf*)

**space**: **space fiction** *N* Zukunftsromane *pl* über den Weltraum; **space flight** *N* Weltraumflug *m*; **space heater** *N* (esp US) Heizgerät *nt*; **space helmet** *N* Astronautenhelm *m*; **Space Invaders**® *N* SING Space Invaders *pl*; **space key** *N* (Typ) Leertaste *f*; **space lab(atory)** *N* Weltraumlabor *nt*; **spaceman** *N* (Welt)raumfahrer *m*; **space module** *N* Weltraummodul *nt*; **space platform** *N* Raumstation *f*; **spaceport** *N* Raumflugzentrum *nt*; **space probe** *N* Raumsonde *f*; **space programme**, (US) **space program** *N* Raumfahrtprogramm *nt*

**spacer** [ˈspeɪsə] *N* = **space bar**

**space**: **space race** *N* Weltlauf *m* im All; **space rocket** *N* Weltraumrakete *f*; **space-saving** *ADJ* *equipment, gadget* platzsparend; *furniture* also Raum sparend; **space science** *N* Raumforschung *f*; **space scientist** *N* Raumforscher(in) *m(f)*; **space-seller** *N* (Press) Anzeigenakquisiteur(in) *m(f)*; (TV) Werbungspromoter(in) *m(f)*; **spaceship** *N* Raumschiff *nt*; **space shot** *N* (= launching) Abschuss *m* eines Raumfahrzeugs/-körpers; (= flight) Raumflug *m*; **space shuttle** *N* Raumfähre *f*; **space sickness** *N* Weltraumkrankheit *f*; **space station** *N* (Welt)raumstation *f*; **space-suit** *N* Raumanzug *m*; **space-time (continuum)** *N* Raum-Zeit-Kontinuum *nt*; **space travel** *N* die Raumfahrt; **space vehicle** *N* Raumfahrzeug *nt*; **space walk** *N* Weltraumspaziergang *m* *VI* im Weltraum spazieren gehen; **spacewoman** *N* (Welt)raumfahrerin *f*; **space writer** *N* (Press) Korrespondent(in) *m(f)* (*der/die* nach der Länge seiner/ihrer Artikel bezahlt wird)

**spacey** [ˈspeɪsi] *ADJ* (*inf*) spacig (*inf*); *music* also trancehaft, sphärisch; *person* also ausgeflippt (*inf*)

**spacing** [ˈspeɪsɪŋ] *N* Abstände *pl*; (*between two objects*) Abstand *m*; (*also ~ out*) Verteilung *f*; (*of payments*) Verteilung *f* über längere Zeit; **single/double ~** (Typ) einzeiliger/zweizeiliger Abstand

**spacious** [ˈspeɪʃəs] *ADJ* geräumig; *garden, park* weitläufig

**spaciousness** [ˈspeɪʃənɪs] *N* Geräumigkeit *f*; (*of garden, park*) Weitläufigkeit *f*

**spacy** [ˈspeɪsi] *ADJ* = **spacey**

**spade** [ˈspeɪd] *N* *a* (= tool) Spaten *m*; (= children's spade) Schaufel *f*; **to call a ~ a ~** (Brit prov) das Kind beim Namen nennen (Prov) *b* (Cards) Pik *nt*; **the Queen/two of Spades** die Pikdame/Pikzwei

**spadeful** [ˈspeɪdfʊl] *N* *a ~ of earth* ein Spaten *m* oder eine Schaufel (voll) Erde; **by the ~** spaten- oder schaufelweise

**spadework** [ˈspeɪdwɜːk] *N* (fig) Vorarbeit *f*

**spag bol** [ˈspæɡbɒl] *N* (Brit *inf*) Spag(h)etti *pl* Bolognese

**spaghetti** [ˈspæɡetɪ] *N* Spag(h)etti *pl*; (*fig inf*: = cabling) Kabelgewirr *nt*, Kabelsalat *m* (*inf*)

## spaghetti

Beachten Sie, dass **spaghetti** im Englischen nur im Singular gebräuchlich ist: Man kann also nicht von „spaghettis“ sprechen.

**This spaghetti is wonderful!**

Diese Spaghetti sind fantastisch!

**spaghetti**: **spaghetti bolognaise** *N* Spag(h)etti *pl* Bolognese; **spaghetti junction** *N* (*inf*) Autobahnknoten(punkt) *m*; **spaghetti western** *N* (*inf*) Italowestern *m*

## spaghetti junction

Der Begriff **spaghetti junction** wird umgangssprachlich für stark verzweigte Autobahnknotenpunkte mit vielen Kreuzungen und Überführungen verwendet.

**Spain** [speɪn] *N* Spanien *nt*

**Spam**® [spæm] *N* Frühstücksfleisch *nt*

**spam** (Internet) *N* (E-Mail-)Spam *m*; (= single e-mail) Spam-Mail *f* *VI* (zu)spammen (*sl*), mit Werbung bombardieren (*inf*) or zumüllen (*sl*)

**spam** (Internet): **spam filter** *N* Spam-Filter *m*; **spam mail** *N* Spam-(E-)Mail *f*; **spamming** [ˈspæmɪŋ] *N* (Internet) Spamming *nt* (*sl*), Bombardierung *f* mit Werbung (*inf*)

**span**<sup>1</sup> [spæn] *N* *a* (*of hand*) Spanne *f*; (= wingspan, of bridge etc) Spannweite *f*; (= arch of bridge) (Brücken)bogen *m* *b* (= time span) Zeitspanne *f*, Zeitraum *m*; (*of memory*) Gedächtnisspanne *f*; (*of attention*) Konzentrationsspanne *f*; (= range) Umfang *m*; **for a ~ of several months** einige Monate lang; **the whole ~ of world affairs** die Weltpolitik in ihrer ganzen Spannweite *VI* (rope, rainbow) sich spannen über (+acc); (*bridge* also) überspannen; (*plank*) führen über (+acc); *years, globe, world* unspannen; (= encircle) umfassen; (*in time*) sich erstrecken über (+acc), umfassen

**span**<sup>2</sup> (old) *pret* of **spin**

**spangle** [ˈspæŋɡl] *N* Paillette *f* *VI* mit Pailletten besetzen; **-d with stars/flowers** mit Sternen/Blumen übersät

**Spanglish** [ˈspæŋɡlɪʃ] *N* Mischung aus Spanisch und Englisch

**spangly** [ˈspæŋɡli] *ADJ* paillettenbesetzt

**Spaniard** [ˈspænjəd] *N* Spanier(in) *m(f)*

**spaniel** [ˈspænjəl] *N* Spaniel *m*

**Spanish** [ˈspæɪnɪʃ] *ADJ* spanisch; **he is ~** er ist Spanier; **she is ~** sie ist Spanierin *N* *a* **the ~** die Spanier *pl* *b* (Ling) Spanisch *nt*

**Spanish**: **Spanish America** *N* die spanischsprachigen Länder Mittel- und Südamerikas; **Spanish-American** *N* spanischsprachiger Lateinamerikaner; **Spanish-American** *N* spanischsprachiger Lateinamerikaner; **Spanish-American** *ADJ* spanisch-amerikanisch; **Spanish chestnut** *N* Edelkastanie *f*; **Spanish Civil War** *N* **the ~** der Spanische Bürgerkrieg; **Spanish fly** *N* *no pl* Spanische Fliege; **Spanish guitar** *N* spanische Gitarre; **Spanish Main** *N* Karibik *f*; **Spanish moss** *N* (US) Spanisches Moos, Greisenbart *m*; **Spanish omelette** *N* Omelett *nt* mit Piment, Paprika und Tomaten; **Spanish onion** *N* Gemüsezwiebel *f*

**spank** [ˈspæŋk] *N* Klaps *m*; **to give sb a ~** jdm einen Klaps geben; (= spanking) jdm den Hintern versohlen *VI* versohlen; **to ~ sb's bottom** jdm den Hintern versohlen *VI* **to ~ along** dahinjagen, dahinrasen

**spanker** [ˈspæŋkə] *N* *a* (Naut: = sail) Besan *m* *b* (dated *inf*: = horse) Renner *m*; **a real ~** (= blow) ein Schlag, der nicht von Pappe war (*inf*)

**spanking** [ˈspæŋkɪŋ] *N* Tracht *f* Prügel; **to give sb a ~** jdm eine Tracht Prügel verpassen, jdm den Hintern versohlen *ADJ* *a* (= brisk) pace scharf, schnell; **at a ~ pace** in schnellem Tempo *b* (= splendid) **in ~ condition** in hervorragendem Zustand *ADVI* (dated *inf*: = exceedingly) **- new** funkelneuleneu; **- clean** blitzsauber

**spanner** [ˈspænə] *N* (Brit) Schraubenschlüssel *m*; **to put or throw a ~ in the works** (fig) jdm Knüppel oder einen Knüppel zwischen die Beine werfen

**span roof** *N* Satteldach *nt*

**spar**<sup>1</sup> [spaː] *N* (Naut) Rundholz *nt*

**spar**<sup>2</sup> *VI* (Boxing) sparren, ein Sparring *nt* machen; (fig) sich kabbeln (*inf*) (about *um*)

**spar**<sup>3</sup> *N* (Miner) Spat *m*

**spare** [speə] *ADJ* *a* den/die/das man nicht braucht, übrig *pred*; (= surplus) überzählig, übrig *pred*; **~ bed** Gästebett *nt*; **have you any ~ string?**, **have you any string ~?** kannst du mir (einen) Bindfaden geben?; hast du (einen) Bindfaden für mich?; **I can give you a racket/pencil, I have a ~ one** ich kann dir einen Schläger/Bleistift geben, ich habe noch einen oder ich habe einen übrig; **take a ~ pen in case that one doesn't work** nehmen Sie noch einen Füller mit, falls dieser nicht funktioniert; **take some ~ clothes** nehmen Sie Kleider zum Wechseln mit; **it's all the ~ cash I have** mehr Bargeld habe ich nicht übrig; **should you have any ~ time** or **a ~ minute** sollten Sie Zeit (übrig) haben; **when you have a few ~ minutes** or **a few minutes** ~ wenn Sie mal ein paar freie Minuten haben oder ein paar Minuten übrig haben; **I still have one ~ place in the car** ich habe noch einen Platz im Auto (frei); **there are two seats (going) ~** es sind noch zwei Plätze frei

*b* **to drive sb ~** (*inf*) jdn wahnsinnig machen (*inf*); **to go ~** durchdrehen (*inf*), wild werden (*inf*)

*N* Ersatzteil *nt*; (= tyre) Reserverad *nt*

*VI* *a* *usu neg* (= grudge, use sparingly) sparen mit; *expense, pains, effort* scheuen; **don't ~ the horses** (hum) steig aufs Gas (*inf*); **we must ~ no effort in trying to finish this job** wir dürfen keine Mühe scheuen, um diese Arbeit zu erledigen; **no expense ~d** es wurden keine Kosten gescheut; **she doesn't ~ herself** sie schont sich nicht; **~ the rod and spoil the child** (prov) wer mit der Rute spart, verzieht das Kind (Prov)

*b* (= give) *money etc* übrig haben; *space, room* frei haben; *time* (übrig) haben; **to ~ sb sth** jdm etw überlassen or geben; *money* jdm etw geben; **can you ~ the time to do it?** haben Sie Zeit, das zu machen?; **I can ~ you five minutes** ich habe fünf Minuten Zeit für Sie (übrig); **there is none to ~** es ist keine(r, s) übrig; **to have sth**

### Chat-Kürzel

Beim Chatten (Online-Gesprächsrunder) im Internet kann man mithilfe von Abkürzungen viel Zeit sparen. Hier einige Beispiele:

|            |                      |                       |
|------------|----------------------|-----------------------|
| AFAIK      | as far as I know     | soweit ich weiß       |
| BBL        | be back later        | bin später wieder da  |
| BFN        | bye for now          | (einstweilen) tschüs! |
| BRB        | be right back        | bin sofort wieder da  |
| BTW        | by the way           | übrigens              |
| CUL8R, CUL | see you later        | bis später!           |
| FYI        | for your information | zu deiner Information |
| GR8        | great                | prima!, super!        |
| GTRM       | going to read mail   | checke meine Mails    |
| IMO        | in my opinion        | meiner Meinung nach   |
| IOW        | in other words       | mit anderen Worten    |
| LOL        | laughing out loud    | lautes Lachen!        |
| NRN        | no reply necessary   | keine Antwort nötig   |
| NW         | no way               | kommt nicht infrage!  |
| OIC        | oh I see             | aha, verstehe!        |
| OTOH       | on the other hand    | andererseits          |
| TTYL       | talk to you later    | bis später            |

the lower ranks or echelons **b** (Theat) minor character part  
**chargieren** ptp **chargiert** VI (Theat) (= *überreiben*) to overact, to ham (inf); (= *eine Charge spielen*) to play a minor character part  
**Charisma** NT -s, **Charismen** or **Charismata** (Rel, fig) charisma  
**Charisma|ti|ker** M -s, -, **Charisma|ti|ker|in** F -, -nen (fig) charismatic person

**charisma|tisch** ADJ charismatic ADV charismatically  
**Charles|ton** M -, -s charleston  
**charm|ant** ADJ charming ADV lächelnd, sich verhalten charmingly  
**Charme** M -s, no pl charm  
**Char|meur** M -s, -e charmer; (= *Schmeichler*) flatterer; **du alter -!** you old smoothy! (inf)  
**Char|meuse**® F -, no pl (Tex) Charmeuse®  
**Chart** M OR NT -, -s **a** (Comput) chart; (= *grafische Darstellung*) chart, graph **b** **die -s** (= *Hitparade*) the charts  
**Char|ta** F -, -s charter; **Magna** ~ Magna Carta  
**Char|ter** M -s, -s charter  
**Char|ter-**: **Char|ter|flug** M charter flight; **Char|ter|(flug)|ge|sell-**  
**schaft** F charter (flight) company; **Char|ter|ma|sch|ine** F charter plane

**char|tern** VT *Schiff, Flugzeug* to charter; (fig inf) *Taxi, Arbeitskräfte etc* to hire

**Char|ter|ver|kehr** M charter flights pl  
**Chas|sis** NT -, - (Aut, Rad, TV) chassis  
**Chat** M (Internet inf) chat  
**Chat|raum** M, **Chat|room** M (Internet inf) chatroom  
**chat|ten** VI (Internet inf) to chat  
**Chauf|feur** M -s, -e, **Chauf|feur|in** F -, -nen chauffeur  
**chauf|feuren** ptp **chauffiert** VTI (dated) to chauffeur, to drive  
**Chaus|see** F -, -n (dated) high road; (in *Straßennamen*) Avenue  
**Chau|vi** M -s, -s (inf) male chauvinist pig (pej inf), MCP (Brit pej inf)

**Chau|vin|is|mus** M -, **Chauvinismen** chauvinism; (= *männlicher Chauvinismus*) male chauvinism; (= *Behennen/Außerung*) chauvinist(ic) action/remark

**Chau|vin|ist** M -en, -en, **Chau|vin|is|tin** F -, -nen (Pol) chauvinist; (= *männlicher Chauvinist*) male chauvinist (pig)  
**chau|vin|is|tisch** ADJ **a** (Pol) chauvinist(ic); **er ist sehr** ~ he is a real chauvinist **b** (= *männlich-chauvinistisch*) male chauvinist(ic) ADV **a** (Pol) chauvinistically; ~ **klingende Wahlpropaganda** chauvinistic election propaganda; ~ **angehauchte Politiker** politicians with chauvinistic tendencies **b** (= *männlich-chauvinistisch*) in a male chauvinist way; **sich** ~ **verhalten** to behave like a male chauvinist

**Cheat** M -s, -s (Comput) cheat (code)  
**che|cken** VT **a** (= *überprüfen*) to check **b** (inf: = *verstehen*) to get (inf) **c** (inf: = *merken*) to cotton (Brit) or catch on to (inf), to wise up to (inf); **er hat das nicht gecheckt** he didn't cotton (Brit) or catch on (inf), he didn't wise up to it (inf) VT (Eishockey) to block; (= *anrempeln*) to barge  
**Check-**: **Check|lis|te** F check list; **Check|point** M -s, -s check-point; **Check-up** M OR NT -(s), -s (Med) checkup

**Chef** M -s, -s boss; (von *Bande, Delegation etc*) leader; (von *Organisation, inf: = Schuldirektor*) head; (der *Polizei*) chief; (Mil: von *Kompanie*) commander; ~ **des Stabes** Chief of Staff; **er ist der** ~ **vom Ganzen** he's in charge or the boss here; **hallo -!** (inf) hey, gov(ernor) or chief or squire (all Brit inf) or mac (US inf)

### Chefs

Obwohl man besonders in den USA das Wort **chief** (neben dem sehr geläufigen **boss**) salopp für einen Vorgesetzten, Abteilungsleiter bzw. Firmenchef verwendet, raten wir Ihnen vom Gebrauch dieses Begriffes im Sinne von „Chef“ ab, denn **chief** bezeichnet in erster Linie einen „Häuptling“ (bei den Indianern usw.). Nur in bestimmten Amtstiteln ist das Wort üblich, z. B. **Chief of Police** (Polizeipräsident), **Chief of Staff** (Generalstabschef). Ansonsten sollte man **boss** verwenden.

**Chef|an|klä|ger(in)** M(F) (Jur) chief prosecutor  
**Chef|arzt** M, **Chef|ärz|tin** F senior consultant  
**Chef|eta|ge** F management or executive floor; (fig: = *Unternehmensleitung*) management

**Chef|in** F -, -nen **a** boss; (Sch) head; (von *Delegation etc*) head **b** (inf: = *Frau des Chefs*) boss's wife; **Frau -!** ma'am (US), = *excuse me*  
**Chef-**: **Chef|koch** M, **Chef|kö|chin** F chef, head cook; **Chef|redak|teur(in)** M(F) editor in chief; (einer *Zeitung*) editor; **Chef|redak|tion** F **a** (= *Aufgabe*) (chief) editorship **b** (= *Büro*) main editorial office **c** (= *Personal*) main editorial staff; **Chef|sa|che** F **etw zur** ~ **erklären** to make sth a matter for decision at the top level; **das ist** ~ it's a matter for the boss; **Chef|sek|re|tär(in)** M(F) personal assistant; **Chef|ses|sel** M (inf, fig) boss's job; **auf dem** ~ **sitzen** to be the boss; **es auf den** ~ **abgesehen haben** to have one's eye on the boss's job; **Chef|un|ter|händ|ler(in)** M(F) chief negotiator; **Chef|vis|ite** F (Med) consultant's round

**chem.** abbr von **chemisch**  
**Chem|ie** F -, no pl (lit, fig) chemistry; (inf: = *Chemikalien*) chemicals pl; **was die so essen, ist alles** ~ they just eat synthetic food  
**Chem|ie-**: **Chem|ie|ar|bei|ter(in)** M(F) chemical worker; **Chem|ie|be|ruf** M job in industrial chemistry; **Chem|ie|faser** F synthetic or man-made fibre (Brit) or fiber (US); **Chem|ie|klo** NT (inf) chemical toilet; **Chem|ie|kon|zern** M chemicals group; **Chem|ie|to|ilet|te** F chemical toilet; **Chem|ie|un|fall** M chemical accident; **Chem|ie|un|ter|richt** M chemistry; **Chem|ie|waf|fe** F usu pl chemical weapon; **Chem|ie|waf|fen|frei** ADJ free of chemical weapons; ~ **e Zone** chemical-weapon-free zone  
**Chem|ik|al|ie** F -, -n usu pl chemical  
**Chem|ik|er** M -s, -, **Chem|ie|le|re** F -, -nen chemist  
**Chem|in|ée** NT -s, -s (Sw) fireplace  
**chem|isch** ADJ chemical → **Reinigung** ADV *behandeln, untersuchen*

# M

**M, m** NT -, - M, m

**m** abbr von **Meter**

**MA.** abbr von **Mittelalter**

**M.A.** (Univ) abbr von **Magister Artium** MA, M.A. (US)

**mä|n|d|ern** *ptp* **mändert** **VI** (Geog) to meander **VT** (Art) to decorate with meanders

**mä|n|d|r|isch** **ADJ** meandering **ADV** **sich** ~ **schlängeln** to meander; ~ **verz|iert** (Art) decorated with meanders

**Maas** F - Meuse, Maas

**Maas|tr|ich|Ver|trag** M Maastricht Treaty

**Maat** M (-e)s, -e or -en (Naut) (ship's) mate

**Ma|c|chi|a** F -, **Macch|ien**, **Ma|c|chi|e** F -, **Macch|ien** (Bot) maquis, macchia

**Mä|ch** NT (-s), - (Phys) Mach

**Mä|ch|art** F make; (= Muster) design; (lit, fig: = Stil) style

**mä|ch|bar** **ADJ** feasible, possible

**Mä|ch|bar|keit** F -, no pl feasibility

**Mä|ch|bar|ke|ts|st|ud|ie** F feasibility study

**Mä|che** F -, -n (inf) **a** (= Technik) structure **b** (= Vortäuschung) sham; **reine** or **pure** ~ **sein** to be (a) sham **c** **etw** in **der** ~ **haben** (inf) to be working on sth, to have sth on the stocks; **in der** ~ **sein** (inf) to be in the making; **der Film war noch in der** ~ (inf) the film was still being made

## mä|chen

1 TRANSITIVES VERB                      3 REFLEXIVES VERB  
2 INTRANSITIVES VERB

### 1 – TRANSITIVES VERB

Wenn *machen* sich auf eine nicht näher gekennzeichnete Aktivität bezieht oder stellvertretend für ein anderes Verb steht, wird es in den meisten Fällen mit *to do* übersetzt.

- a** [= tun] to do; **was machst du heute Abend?** what are you doing this evening?; **was machen wir mit dem restlichen Brot?** what shall we do with the rest of the bread?; **die Hausarbeit/den Garten machen** to do the homework/the garden; **ich muss noch so viel machen** I still have so much to do; **ich mache dir das schon** I'll do that for you; **ich mache das schon** (= bringe das in Ordnung) I'll see to that; (= erledige das) I'll do that; **gut, wird gemacht** right, will do (inf); **gut, mache ich right**, will do (inf) or I'll do that; **wie mans macht, ist's verkehrt** whatever you do is wrong; **was habe ich nur falsch gemacht?** what have I done wrong?; **er macht, was er will** he does what he likes; **soll ich ihn nach seinem Gehalt fragen? – so etwas macht man nicht!** shall I ask how much he earns? – you don't ask that (question)!; **wie machen Sie das nur?** how do you do it?; **das lässt sich machen/nicht machen** that can/can't be done; **das ist zu/nicht zu machen** that can/can't be done; **(da ist) nichts zu machen** (= geht nicht) (there's) nothing to be done; (= kommt nicht infrage) nothing doing; **ich kann da auch nichts machen** I can't do anything about it either; **ich mache es wohl am besten so, dass ich etwas früher komme** I would do best to come a bit earlier; **damit/mit ihr kann man etwas machen** you could do something with it/her; **das lässt er nicht mit sich machen** he won't stand for that → *auch* **gemacht**
- ♦ **was macht jd/etw? was machst du da?** what are you doing (there)?; **was hast du denn nun wieder gemacht?** what have you done now?; **was machst du denn hier?** what (on earth) are you doing here?; **was macht denn das Fahrrad hier im Hausflur?** what's this bicycle doing in the hall?; **was macht die Arbeit?** how's the work going?; **was macht dein Bruder (beruflich)?** what does your brother do (for a living)?; **was macht dein Bruder?** (= wie geht es ihm?) how's your brother doing?
- ♦ **es machen machs kurz!** make it short!; **machs gut!** all the best!; **er wirds nicht mehr lange machen** (inf) he won't last long; **es mit jdm machen** (inf: = Sex haben) to make or do it with sb (inf); **es jdm machen** (sl: = befriedigen) to bring sb off (sl); **es sich** (dat) sel-

**ber machen** (sl) to bring oneself off (inf); **mit mir kann mans ja machen!** (inf) the things I put up with! (inf)

**b** [= anfertigen, zubereiten] to make; **Bier wird aus Gerste gemacht** beer is made from barley; **aus Holz gemacht** made of wood; **sich/jdm etw machen lassen** to have sth made for oneself/sb; **er ist für den Beruf wie gemacht** he's made for the job; **das Essen machen** to make the meal; **jdm einen Drink machen** (Cocktail) to make or mix sb a drink

**c** [= verursachen, bewirken] Schwierigkeiten, Arbeit to make (jdm for sb); Mühe, Schmerzen to cause (jdm for sb); **jdm Angst/Sorgen/Fru|de machen** to make sb afraid/worried/happy; **jdm Hoffnung/Mut/Kopfschmerzen machen** to give sb hope/courage/a headache; **das macht Appetit** that gives you an appetite; **das macht Hunger** that makes you hungry; **das macht die Kälte** it's the cold that does that; **jdn lachen/weinen/etw vergessen machen** to make sb laugh/cry/forget sth; **machen, dass etw geschieht** to make sth happen; **mach, dass er gesund wird!** make him better!; **das machen die vielen Zigaretten, dass du hustest** it's all those cigarettes that make you cough; **(viel) von sich reden machen** to be much talked about → *schaffen*<sup>2</sup>

**d** = hervorbringen Laut, Geräusch to make; **mäh/miau machen** to baa/miaow; **brumm machen** to go "brumm"; **wie macht das Kündchen?** say please!; **wie macht das feine Hündchen?** be a clever dog!

**e** [= bilden] Kreuzzeichen, Kreis to make; **die Straße macht einen Knick** the road bends

**f** [machen + Substantiv]

Siehe auch unter dem Eintrag für das jeweilige Substantiv.

**einen Ausflug machen** to go on an outing; **Bilder machen** to take photos; **ein Defizit machen** to make a loss; **ein Diplom machen** to do a diploma; **einen Doktor machen** to do a doctorate; **ein Fest machen** to have a party; **Fotos machen** to take photos; **das Geschirr machen** to do the dishes; **einen Gewinn machen** to make a profit; **Grimassen machen** to make a face; **Halt machen = haltmachen**; **einen Handstand machen** to do a handstand; **auf jdn/etw Jagd machen** to hunt sb/sth; **einen Kopfsprung machen** to take a header (Brit), to dive (headfirst); **einen Kurs machen** (= teilnehmen) to do a course; **eine Party machen** to have a party; **Pause machen** to have a break; **eine Prüfung machen** to do (esp Brit) or take an exam; **Punkte machen** to get points; **einen Spaziergang machen** to go for a walk; **ein Spiel machen** to play a game

**g** [machen + Adjektiv]

Siehe auch unter dem Eintrag für das jeweilige Adjektiv.

to make; **jdn nervös/unglücklich machen** to make sb nervous/unhappy; **etw größer/kleiner machen** to make sth bigger/smaller; **etw sauber/schmutzig machen** to get sth clean/dirty; **etw leer machen** to empty sth; **etw kürzer machen** to shorten sth; **jdn alt/jung machen** (= aussehen lassen) to make sb look old/young; **jdn wieder sehend machen** to make sb see again; **machs dir doch bequem/gemütlich** make yourself comfortable/at home; **mach es ihm nicht noch schwerer** don't make it harder for him; **er macht es sich** (dat) **nicht leicht** he doesn't make it easy for himself

**h** [= ergeben] inf to make; **Summe, Preis** to be; **das macht** (zusammen) **23** that makes 23 altogether; **drei und fünf macht** or **machen acht** three and five makes or is eight; **fünf mal vier macht** or **machen zwanzig** five fours are twenty, five times four is twenty; **was macht die Rechnung?** how much is the bill?; what does the bill come to?; **was** or **wie viel macht sechs geteilt durch zwei?** what is six divided by two?; **was** or **wie viel macht das** (alles zusammen)? how much is that altogether?

**i** [= spielen] inf, Theat to play; **Dolmetscher, Schiedsrichter** etc to be; **den Weihnachtsmann machen** to play Santa Claus; **den Ghostwriter für jdn machen** to be sb's ghostwriter

**j** [= Notdurft verrichten] inf **einen Haufen** or **sein Geschäft machen** (euph: ) (Hund) to do its business (euph) → *Aa, Pipi* etc

**k** [= ordnen, reparieren, säubern] to do; **die Küche muss mal wieder gemacht werden** (= gereinigt, gestrichen) the kitchen needs doing again; **das Auto machen lassen** to have the car sent to or done; **er**

M

**macht mir die Haare** (*inf*) he does my hair; **das Bett machen** to make the bed; **ich muss noch die Betten machen** I've still got the beds to make

**I** andere Wendungen

- ♦ **machen + aus etw aus jdm/etw machen** (= *verwandeln in*) to turn sb/sth into sth; (= *darstellen, interpretieren als*) to make sth of sb/sth; **aus dem Haus könnte man schon etwas machen** you could really make something of that house; **etwas aus sich** (*dat*) **machen** to make something of oneself; **was soll ich aus dieser Sache machen?** (= *verstehen, interpretieren*) what am I to make of this?
- ♦ **machen + zu jdm/etw zu etw machen** (= *verwandeln in*) to turn sb/sth into sth; **jdn zum Star/Helden machen** to turn sb into a star/hero; **jdn zum Wortführer/Sklaven/zur seiner Frau machen** to make sb spokesman/a slave/one's wife; **jdm etw zur Hölle/Qual machen** to make sth hell/a misery for sb
- ♦ **nichts/etwas machen** (= *ausmachen, schaden*) **macht nichts!** it doesn't matter; **macht das was?** does that matter?; **das macht durchaus etwas** it does indeed matter; **das macht mir doch nichts!** that doesn't matter to me!; **der Regen/die Kälte macht mir nichts** I don't mind the rain/cold; **die Kälte macht dem Motor nichts** the cold doesn't hurt the engine; **es macht mir nichts, durch den Regen zu gehen** I don't mind walking in the rain
- ♦ **sich etw machen sich** (*dat*) **viel aus jdm/etw machen** to like sb/sth; **sich** (*dat*) **wenig aus jdm/etw machen** not to be very keen on (*esp Brit*) or thrilled with (*esp US*) sb/sth; **sich** (*dat*) **nichts aus etw machen** (= *keinen Wert legen auf*) not to be very keen on (*esp Brit*) or thrilled with (*esp US*) sth; (= *sich nicht ärgern*) not to let sth bother one; **mach dir nichts draus!** don't let it bother you!; **sich** (*dat*) **einen schönen Abend/ein paar gemütliche Stunden machen** to have a nice evening/a few pleasant hours; **sich** (*dat*) **jdn zum Freund/Feind machen** to make sb one's friend/enemy; **sich** (*dat*) **etw zur Aufgabe/zum Grundsatz/Motto machen** to make sth one's job/a principle/one's watchword

2 – INTRANSITIVES VERB

- a [ = tun ] **lass ihn nur machen** (= *hindere ihn nicht*) just let him do it; (= *verlass dich auf ihn*) just leave it to him; **lass mich mal machen** let me do it; (= *ich bringe das in Ordnung*) let me see to that
- b [ machen + Adjektiv ] **das macht müde/gesund/schlank** that makes you tired/healthy/slim; **das Kleid macht alt/schlank** that dress makes you look old/slim
- c [ = sich beeilen ] *inf* to get a move on (*inf*), to hurry up; **mach schon!**, **mach schnell** or **schneller!** get a move on! (*inf*), hurry up!; **ich mach ja schon!** I'm being as quick as I can!; **sie machten, dass sie nach Hause kamen** they hurried home; **mach, dass du hier wegkommst** or **verschwindest!** (you just) get out of here!
- d [ = Notdurft verrichten ] *inf* to go to the toilet (*esp Brit*) or bathroom (*esp US*) or restroom (*US*); (*Hund etc*) to do its business (*euph*); (*sich dat*) **in die Hosen machen** (*lit, fig*) to wet oneself; **ins Bett machen** to wet the bed; **groß/klein machen** (*baby-talk*) to do a poo/wee (*baby-talk*)
- e [ = reisen ] *dial* to go; **nach Amerika machen** to go to America; **über die** (*grüne*) **Grenze machen** to go over the border
- f [ Redewendungen ]

- ♦ **machen auf etw** (*acc*) (*inf*) **jetzt macht sie auf große Dame** she's playing the grand lady now; **er macht auf Staatsmann** he's playing the statesman; **sie macht auf verständnisvoll/gebildet** she's doing her understanding/cultured bit (*inf*); **jetzt macht sie auf beleidigt** now she's acting the injured innocent (*Brit*), now she's acting insulted (*esp US*); **er macht auf Schau** he's out for effect (*inf*)
- ♦ **machen in etw** (*dat*) (*inf, beruflich*) to be in sth; **er macht in Politik** he's in politics; **er macht in Nächstenliebe/Großzügigkeit** he puts on a show of compassion/generosity

3 – REFLEXIVES VERB

- ♦ **sich machen**
- a [ = sich entwickeln ] to come on; **wie macht sich der Garten?** how is the garden coming on?
- b [ = aussehen ] to look; **der Schal macht sich sehr hübsch zu dem Kleid** the scarf looks very pretty with that dress
- c [ andere Wendungen ] **sich an etw** (*acc*) **machen** to get down to sth; **sich auf den Weg machen** to get going; **sich über das Essen machen** (*inf*) to get stuck in (*inf*); **sich zum Fürsprecher/Anwalt machen** to make oneself spokesman/advocate; **sich verständlich machen** to make oneself understood; **sich bei jdm beliebt/verhasst machen** (*inf*) to make oneself popular with/hated by sb → **wichtig-machen**

**machen: to do / to make / to take / to go**

Das deutsche Verb „machen“ wird im Englischen häufig durch **to do**, **to make**, **to take** oder auch **to go** wiedergegeben.

**to do**

*betont die Aktivität, die Tätigkeit:*

- den Abwasch machen **to do the washing-up**
- die Hausarbeiten machen **to do the housework**
- Einkäufe machen **to do the shopping**
- Gymnastik machen **to do some exercises**
- seine Hausaufgaben machen **to do one's homework**
- sein Zimmer machen **to do one's room**
- sich die Haare machen **to do one's hair**
- Sport machen **to do sport(s)**

**to make**

*betont das Endprodukt:*

- Tee/Kaffee machen/kochen **to make some tea/coffee**
  - das Essen machen **to make the dinner**
  - eine Bemerkung machen **to make a remark**
  - ein Kleid machen **to make a dress**
- auch im Abstrakten:*
- einen Fehler machen **to make a mistake**
  - ein Theater machen **to make a fuss**
  - Fortschritte machen **to make progress**
  - Krach machen **to make a noise**

**to take**

*in feststehenden Ausdrücken:*

- einen Ausflug nach ... machen **to take a trip to ...**
- einen Spaziergang machen **to take a walk**
- eine Prüfung machen **to take an exam**
- ein Foto machen **to take a photo**
- Pause machen **to take a break**

**to go**

*in feststehenden Ausdrücken:*

- eine Kreuzfahrt machen **to go on a cruise**
- einen Spaziergang machen **to go for a walk**
- eine Weltreise machen **to go on a round-the-world trip**
- Urlaub machen **to go on holiday**

**Mä|chen|schaf|ten** PL wheelings and dealings *pl*, machinations *pl*  
**Mä|cher** M -s, -, **Mä|cher|in** F -, -nen (*inf*) doer, man/woman of action

**-ma|cher(in)** M(F) *suf in cpds* -maker; **Kleider-/Möbelmacher(in)** clothes/furniture-maker

**Mä|che|te** F -, -n machte

**Mä|chis|mo** M -s, *no pl* machismo

**Mä|cho** M -s, -s macho (*inf*)

**Mä|cht** F -, -e **a** *no pl* (= *Einfluss, Kraft*) power; (= *Stärke*) might, power; **die ~ der Gewohnheit/Verhältnisse/des Schicksals** the force of habit/circumstance(s)/destiny; **alles, was in unserer ~ steht, alles in unserer ~ Stehende** everything (with)in our power; **es stand nicht in seiner ~, zu ...** it was not or did not lie within his power to ...; **mit ~** with a vengeance; **mit aller ~** with might and main, with all one's might

**b** *no pl* (= *Herrschaft, Befehlsgewalt*) power; **die ~ ergreifen/erringen** to seize/gain power; **an die ~ gelangen** (*form*) or **kommen** to come to power; **jdn an die ~ bringen** to bring sb to power; **an der ~ sein/bleiben** to be/remain in power; **seine ~ behaupten** to maintain control, to continue to hold sway; **die ~ übernehmen** to assume power, to take over